



VOGTSBURG
IM KAISERSTUHL

Nachrichtenblatt

LIEBE VOGTSBURGERINNEN UND VOGTSBURGER,

die Corona-Pandemie prägt seit vielen Monaten unseren Alltag. Gemeinsam mit Ortsvorsteherinnen und Ortsvorstehern, Gemeinderätinnen und Gemeinderäten halten wir es für unumgänglich, dass wir uns alle an die geltenden Bestimmungen halten! Nur so kann es uns gemeinsam gelingen, die Infektionszahlen in den Griff zu bekommen. Es braucht deshalb diesen gemeinsamen Kraftakt als Zeichen der Solidarität vor allem für diejenigen, die besonders gefährdet sind, sich mit dem Coronavirus anzustecken, aber auch für unser aller Gesundheit! Bitte beachten Sie daher die aktuell geltende Corona-Verordnung, die Sie unter www.vogtsburg.de finden.

Auf folgende Regelungen möchten wir Sie hinweisen:

Ausweitung der Maskenpflicht: Die Maskenpflicht gilt nun auch vor Ladengeschäften sowie auf den diesen räumlich zugeordneten Parkflächen. Grundsätzlich ist zu beachten, dass jede Person in geschlossenen Räumen, die öffentlich oder im Rahmen eines Besuchs- oder Kundenverkehrs zugänglich sind, eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen hat.

Darüber hinaus gilt die Maskenpflicht an allen Orten mit Publikumsverkehr und Örtlichkeiten in der Öffentlichkeit unter freiem Himmel, an denen sich Menschen entweder auf engem Raum oder nicht nur vorübergehend aufhalten.

Ansammlungen und private Veranstaltungen: Eine Person (Ausgangsperson) darf sich mit Angehörigen aus dem eigenen Haushalt oder mit den Angehörigen, des eigenen Haushalts und einem weiteren Haushalt sowie mit Verwandten in gerader Linie treffen, **sofern sich insgesamt nicht mehr als 5 Personen treffen**. Kinder dieser Haushalte bis zur Vollendung des 15. Lebensjahres (d.h. einschließlich 14 Jahre) werden hierbei nicht mitgezählt.

Die Person (Ausgangsperson) selbst oder die Angehörigen aus dem weiteren Haushalt bzw. Verwandten in gerader Linie dürfen – im Rahmen der zulässigen 5 Personen – jeweils ihre Ehegatten, Lebenspartnerinnen und Lebenspartner, Partnerinnen und Partner einer nichtehelichen Lebensgemeinschaft mitbringen. Das bedeutet, dass die Personen auch aus mehr als zwei Haushalten kommen können, wenn die oben genannten Kriterien zutreffen.

Während der Weihnachtsfeiertage, also in der Zeit vom **23. bis 27. Dezember 2020**, sind Ansammlungen und private Veranstaltungen nur gestattet **mit insgesamt nicht mehr als 10 Personen aus verschiedenen Haushalten**. Kinder der jeweiligen Haushalte bis einschließlich 14 Jahre sind hiervon ausgenommen.

Dennoch sollte nicht ausgelotet werden, wie man sich mit möglichst vielen Menschen treffen kann. Zwar sind die Lockerungen um die Weihnachtszeit dafür gedacht, dass Sie auch in dieser besonderen Zeit mit Ihren Liebsten feiern können. Trotzdem sollte der Infektionsschutz immer im Blick gehalten werden.

Um dennoch eine besinnliche Adventszeit zu erleben, würde ich mich freuen, wenn Sie Ihre Adventsfenster schmücken und weihnachtlich beleuchten. Somit tragen Sie ein Licht in die dunkle Jahreszeit und senden mit einem weihnachtlichen Leuchten auch ein bisschen Hoffnung in die Zukunft.

Als kleines Zeichen der Verbundenheit mit unseren Kleinsten, für die dieses Corona-Jahr sehr entbehrungsreich war, wollen wir in den nächsten Tagen – sozusagen stellvertretend für den Nikolaus – unseren Kindern in Krippe, Kindergärten und Grundschule mit einem Baselman eine kleine Freude machen!

Besonders möchte ich auch unsere ältere Bevölkerung grüßen, die sich in diesen Tagen leider nicht zu ihren traditionellen Alten- und Seniorennachmittagen treffen können. Auch wenn wir uns nicht treffen können, so fühlen wir uns doch mit Ihnen in dieser Vorweihnachtszeit verbunden.

Unterstützen Sie auch die heimische Gastronomie, die aufgrund der Lockdown-Regelungen geschlossen hat. Genießen Sie ein leckeres Mittag- oder Abendessen in der warmen Stube daheim, während draußen langsam die kühlen Temperaturen Einzug halten. Eine Übersicht aller Betriebe mit Abhol- und Lieferangebot ist im Nachrichtenblatt nachzulesen.

**Wir wünschen Ihnen ein schönes zweites Adventswochenende!
Bleiben Sie gesund!**

Ihr
Benjamin Bohn
Bürgermeister



AMTLICHER TEIL



Achtung Stadtteil Achkarren

Wegen dringenden Arbeiten am Ortsnetz muss am Montag, 07.12.2020 von ca. 13.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr das Wasser abgestellt werden.

Betroffen hiervon ist die Schloßbergstraße ab Hotel Krone bis Breisacherstraße - Breisacherstraße - Kaibengasse - Winzerweg - Kapellenmatten - Im Vorholz und Vorholzhof. Bitte den Haupthahn schließen damit die Hausleitungen nicht leerlaufen.

Wir bitten um Beachtung.
Wasserversorgung Vogtsburg

5. Sanierung Turn- und Festhalle und Neubau Kindergarten mit Ortsverwaltung und Vereinsraum Bischoffingen, Auftragsvergaben
6. Sanierung von Wirtschaftswegen im Gewinn Hüttenberg in Vogtsburg-Bischoffingen und im Gewinn Esploch in Vogtsburg-Burkheim im Rahmen des Sonderprogramms „Nachhaltige Modernisierung ländlicher Wege“ (MoLWe)
7. Abwasserbeseitigung in der Stadt Vogtsburg
- Ergebnisse der Gebührenkalkulation für das Jahr 2021
8. Verschiedenes
9. Frageviertelstunde

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.

Bohn
Bürgermeister

Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 8. Dezember 2020, 19.00 Uhr**, findet in der **Lazarus-von-Schwendi-Halle** in **Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

Tagesordnung statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 24.11.2020
2. Bebauungsplanverfahren „Allmend“ in Vogtsburg-Burkheim; Offenlagebeschluss
3. Festlegung der Auswahl- und Vergabekriterien für die Veräußerung des gemeindeeigenen Grundstückes Farrenstall, Flst.-Nr. 116, Hirschstr. 28, Gemarkung Oberbergen
4. Örtliche Bedarfsplanung für die Kindertagesbetreuung der Stadt Vogtsburg i.K.

Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratsitzung Burkheim.

Am **Dienstag, 08.12.2020**, um 19:00 Uhr findet in der **Lazarus von Schwendi Halle** in **Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Ortschaftsratsitzung mit folgender **Tagesordnung** statt:

1. Bebauungsplanverfahren „Allmend“ in Vogtsburg-Burkheim; Offenlagebeschluss.

Die Einwohner des Stadtteils Burkheim sind hierzu freundlich eingeladen.

Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
Burkheim		
Fischergasse im Bereich Nr. 3	Voraussichtlich bis zum 11.12.2020	Gerüstaufstellung im Zuge der Fischergasse
Mittelstadt im Bereich Nr. 17	Voraussichtlich bis zum 28.02.2021	Halbseitige Sperrung im Zuge der Straße „Mittelstadt“ wegen Gerüst- und Kranaufstellung
Oberbergen		
Kirchstraße im Bereich Nr. 2	Voraussichtlich bis zum 18.12.2020	Halbseitige Sperrung und Gehwegsperrung wegen Gerüstaufstellung im Zuge der Kirchstraße
Badbergstraße im Bereich Nr. 38/40	Voraussichtlich bis zum 18.12.2020	Verlängerung Halbseitige Sperrung im Zuge der Badbergstraße (L 115)
Oberrotweil		
Herrenstraße im Bereich Nr. 8	Voraussichtlich vom 16.11.2020 – 12.03.2021	Gerüstaufstellung im Zuge der Herrenstraße
Bachstraße im Bereich Nr. 23	Voraussichtlich vom 03.12.2020 – 23.12.2020	Halbseitige Sperrung wegen Abbruch eines bestehenden Gebäudes in der Bachstraße

Verteilung der Abfallkalender 2021

Dem Nachrichtenblatt dieser Ausgabe liegt der Abfallkalender für das kommende Jahr bei. Oft werden die Kalender versehentlich als Werbematerial weggeworfen. Achten Sie bitte bei den nächsten Ausgaben der Gemeindeblätter darauf, dass Sie die Abfallkalender herausnehmen. Weitere Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung in Vogtsburg-Oberrotweil, oder unter www.vogtsburg.de.

Die **Sperrmüllkarte** für das Jahr 2021 wird Ihnen wieder Anfang des Jahres mit dem Müllgebührenbescheid des Landratsamtes zugeschickt.

Weitere Informationen zur Abfallwirtschaft erhalten Sie auf der Homepage des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald unter www.lkbh.de/abfallkalender

Die Abfallberatung erreichen Sie unter Telefon: **01802/25 46 48** oder per E-Mail: alb@lkbh.de

Hinweise zur Messeinrichtung

Damit Sie die Funktionsrichtigkeit Ihres Wasserzählers kontrollieren können, empfehlen wir Ihnen, regelmäßig **den Zählerstand selbst abzulesen und zu notieren**.

Im Übrigen weisen wir darauf hin, dass **jeder Grundstückseigentümer für eine ordnungsgemäße Behandlung des Wasserzählers und der damit verbundenen Überprüfung von Wasserzähler und Hausleitungen selbst verantwortlich** ist.

Überprüfen Sie deshalb von Zeit zu Zeit Ihre Leitungen, indem Sie alle Wasserzapfstellen im Haus abstellen und dann danach den Wasserzähler kontrollieren. Wenn kein Wasser abgenommen wird, darf sich beim Zählwerk des Wasserzählers nichts bewegen. Sollte der Wasserzähler dennoch eine Bewegung aufweisen, so ist Ihr hausinternes Leitungsnetz defekt, welches Sie dann schnellstens auf Wasseraustritt überprüfen sollten.

Bitte beachten Sie hierbei auch die Frostsicherheit der Wasserzähler in der bevorstehenden kalten Jahreszeit.

Durch ständiges kontrollieren können unliebsame Überraschungen beim Erhalt der Wasserabrechnung von vorne herein vermieden werden.

Wasserversorgung der Stadt Vogtsburg informiert

Wasserzählerablesung 2020

Wir möchten darauf hinweisen, dass die Wasserzählerablesung am **03.12.2020 endete**. Nicht übermittelte Zählerstände werden zur Abrechnung der Gebühren **geschätzt**. Diese Schätzungen können vom tatsächlichen Verbrauch abweichen und sorgen immer wieder für Irritationen.

Wir möchten daher bis

einschließlich Montag, 07.12.2020

noch eine **letzte Möglichkeit** für Nachzügler zur Meldung bisher nicht abgelesener Wasserzählerstände geben.

Gerne können Sie die Zählerstände an steueramt@vogtsburg.de unter Angabe der Abnahmestelle, des Buchungszeichens, der Zählernummer, des Ablesedatums und Ihres Namens melden. Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl
Rechnungsamt

Herzlichen Dank

Die Stadtverwaltung Vogtsburg und die Ortsverwaltung Burkheim danken herzlich dem fleißigen stets zuverlässigen Organisationsteam des Burkheimer Weihnachtsmarkts Hubert Ehlacher, Paul Scheffel, Erhard Schneider und Alois Schies sowie den helfenden Händen des Ortschaftsrats Burkheim für die wunderschöne weihnachtliche Einstimmung in unserem Mittelstädtle in Burkheim. Für das Aufstellen der Weihnachtskrippe im Jörg-Wickram-Saal einen besonderen Dank an Alois Schies.

Benjamin Bohn Alexandra Bercher
Bürgermeister Ortsvorsteherin

Maikäferbekämpfung in der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl im Jahre 2021

Auch im Jahre 2021 hat das Land Baden-Württemberg dem Antrag der Stadt Vogtsburg auf Übernahme der Kosten für eine alternative Engerlingsbekämpfung stattgegeben. Somit werden die Kosten, welche den Winzern und Obstbauern durch den Bezug von Beauveriapilzen im Jahre 2021 entstehen, vom Land Baden-Württemberg getragen.

Die Bestellung des Beauveriapilzes für die Engerlingsbekämpfung hat über den Raiffeisenmarkt in Vogtsburg-Oberrotweil (Tel.: 93440 - Fax. 934466) zu erfolgen. Dadurch kann ein entsprechender Verwendungsnachweis zur Kostenabrechnung erstellt und eine fachkundige Anleitung zur Ausbringung der Bekämpfungsmittel sichergestellt werden.

Die Bestellung des Beauveriapilzes muss beim Raiffeisenmarkt in Vogtsburg-Oberrotweil **bis spätestens 12.12.2020**

erfolgen, damit der Pilz noch rechtzeitig produziert werden kann.

Das Bestellformular kann ab sofort beim Raiffeisenmarkt Kaiserstuhl oder auf dessen Homepage „www.rm-kaiserstuhl.de/aktuelles“ bezogen werden.

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

Stadt Vogtsburg

im Kaiserstuhl



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 6.000 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht zur Badesaison 2021 einen

Fachangestellten für Bäderbetriebe (m/w/d) oder einen Mitarbeiter als Badeaufsicht zur Unterstützung des Betriebsleiters im Schwimmbad Oberrotweil (m/w/d)

Je nach Eignung sind Ihre wichtigsten Aufgaben:

1. Reibungsloser Ablauf im Badebetrieb
2. Wasser-/Beckenaufsicht und Betreuung der Badegäste
3. Beaufsichtigung des allgemeinen Badebetriebs
4. Wartung und Reparatur sowie Pflege der technischen Anlagen
5. Einhaltung der Sicherheitsvorschriften
6. Entnahme von Wasserproben, Einhaltung der Qualität in Bezug auf Sicherheit und Hygiene

Wir wünschen uns von Ihnen:

1. Abgeschlossene Ausbildung zum/zur Fachangestellten für Bäderbetriebe oder mindestens den Rettungsschwimmer in Silber
2. Kenntnisse in der Bädertechnik
3. Freude am Umgang mit Menschen
4. Selbständiges, zuverlässiges Arbeiten und zeitliche Flexibilität

Wir bieten Ihnen:

1. eine unbefristete Stelle oder geringfügige Beschäftigung, je nach pers. Möglichkeit des Bewerbers
2. eine Vergütung nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVÖD)
3. eine interessante Tätigkeit mit eigenständigem Aufgabengebiet

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl
Personalstelle
Bahnhofstraße 20
79235 Vogtsburg-Oberrotweil



Für Auskünfte steht Ihnen Herr Hauptamtsleiter Christoph Ober (Tel.: 07662 812-21, Email: ober@vogtsburg.de) gerne zur Verfügung.

www.vogtsburg.de

MY EBLÄTTLE - DIGITAL IMMER INFORMIERT.

PRIMO digital magazine

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



Geschenkkideen
zur Weihnachtszeit

erhältlich in der Bürger- und Gästeinformation
Mo-Do 8-12 Uhr und 14-16 Uhr | Fr 8-12 Uhr

Kaiserlich genießen-Produkte

Kaiserstühler Kartoffel- & Bärlauchnudelnester	2,20 €
Blütenhonig	3,60 €
Kirschwasser & Apfelbrand	ab 4,95 €
Walnuss Taler	7,00 €
Walnussöl	8,50 €
Kaiserstühler Walnusstorte (klein)	10,50 €

Kaiserstühler Literatur

Schmetterlingsführer	2,50 €
Libellen-/Vögel-/Orchideenführer	3,50 €
Vulkangesteine & Mineralien	5,50 €
Meine Kaiserstühler Vulkanküche <small>Klara Dürr</small>	14,80 €
111 Orte am Kaiserstuhl	16,95 €
Typisch Badisch <small>Peter Gaymann</small>	16,95 €
Kaiserstuhl – Poesie der Natur <small>Rainer Spaniel</small>	34,80 €
Das Goldene Hufeisen im Liliental	5,00 €

Weitere Produkte

Wandkalender Kaiserstuhl 2021 <small>von Lichtklicker</small>	17,50 €
Mund- und Nasenbedeckung <small>von Cordula Kitiratschky</small>	5,00 €
Lesezeichen Vogtsburg	0,50 €
Postkarten <small>von Peter Gaymann & Cordula Kitiratschky</small>	ab 1,00 €
Der Kaiserstuhl – Ein Ausmalbuch	5,00 €

Burkheimer Stadtgeschichte(n) 30,00 €
(nur erhältlich bei den „Burkheimer Winzern“)

Ortschronik von Oberrotweil 60,00 €
(nur erhältlich bei der Ortsverwaltung Oberrotweil)

Einige Produkte haben wir nur in geringen Mengen vorrätig.
Gerne bestellen wir Ihnen die Produkte verbindlich zum
02. oder 16. Dezember 2020, Tel. 07662 94011.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit!
Ihre Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl



**Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK)
Baden-Württemberg**

**- Anstalt des öffentlichen Rechts -
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart**

Meldestichtag zur Veranlagung zum Tierseuchenkassenbeitrag 2021 ist der **01.01.2021**

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2020 versandt. Sollten Sie bis zum 01.01.2021 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 31 des Gesetzes zur Ausführung des Tiergesundheitsgesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2021 meldepflichtig. Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2021 einen Meldebogen.

Melde- und beitragspflichtige Tiere sind: Pferde, Schweine, Schafe, Hühner, Truthühner/Puten

Meldepflichtige Tiere sind: Bienenvölker (sofern nicht über einen Landesverband gemeldet)

Nicht zu melden sind: Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel. Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen. **Nicht meldepflichtig sind u.a. Gefangengehaltene Wildtiere** (z.B. Damwild, Wildschweine), **Esel, Ziegen, Gänse und Enten**

Werden bis zu 25 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen beitragspflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt derzeit die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und/oder Truthühner.

Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb stehen oder in einer Hobbyhaltung. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamt-tierbestand je Standort.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine-, Schaf- und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2021 an HIT zu melden. Die Tierseuchenkasse BW bietet an, die Stichtagsmeldung an HIT zu übernehmen. Die Voraussetzungen und nähere Informationen erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird. Das Informationsblatt finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Es wird noch auf die Meldepflicht von Bienenvölkern hingewiesen. Die Völkermeldungen der Imker an ihren örtlichen Imkerverein werden von diesem an einen der beiden Landesverbände weiter gemeldet. Ist ein Imker nicht organisiert oder in einem Verein, der keinem der beiden Landesverbände angeschlossen ist, müssen die Völker bei der Tierseuchenkasse gemeldet werden.

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, etc.) einsehen.

Telefon: 0711 / 9673-666, Fax: 0711 / 9673 - 710,
E-Mail: beitrag@tsk-bw.de, Internet: www.tsk-bw.de

Richtiges Verhalten nach einem Wildunfall

Informationen der unteren Jagdbehörde des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald

In den vergangenen Wochen hat die Zahl von verendet aufgefundenen Wildtieren die vermutlich durch Kollisionen mit einem Kraftfahrzeug zu Tode gekommen waren, vermehrt zugenommen. Die untere Jagdbehörde des Landratsamtes weist in diesem Zusammenhang darauf hin, dass ein nicht gemeldeter Wildunfall einen Verstoß gegen das Jagd- und Wildtiermanagementgesetz darstellt. Zudem werden den verletzten Tieren hierdurch unnötige Schmerzen und Leiden zugefügt, welche durch richtiges Verhalten vermieden werden können. Daher gilt es nach einem Wildunfall folgende Regeln unbedingt zu beachten:

Warnblinkanlage einschalten, Warnweste anziehen und Unfallstelle absichern. Das gilt auch, wenn das Tier verletzt geflüchtet ist. Bleiben Sie vor Ort und rufen Sie die Telefonnummer 110 um den Wildunfall zu melden. Wichtig hierbei ist, die Unfallstelle so genau als möglich zu beschreiben. Nur anhand genauer und zuverlässiger Angaben hierzu ist es für den Jäger möglich, das gegebenenfalls verletzt geflüchtete Tier zu finden.

Das verletzte Tier keinesfalls anfassen oder streicheln. Jegliche Berührung stellt für das Tier zusätzlichen Stress dar. Ebenso können verletzte Tiere auch eine erhebliche Gefahr für Menschen darstellen. Das angefahrene Wild darf vom Unfallort nicht entfernt werden, sonst könnte eine Anzeige wegen Wilderei erfolgen.

Verlassen Sie die Unfallstelle nicht bevor die Polizei, oder der durch die Polizei verständigte zuständige Jäger an der Unfallstelle eintrifft. Somit kann nach der ordnungsgemäßen Meldung dann durch die Polizei oder den Jäger eine Unfallbescheinigung

zur Vorlage bei der Kfz-Versicherung ausgestellt werden. Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen das Jagd- und Wildtiermanagementgesetz verstößt, indem er nicht unverzüglich einen Wildunfall bei Polizeidienststellen oder Gemeindeverwaltungen anzeigt, handelt ordnungswidrig. Diese Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße von bis zu 5000 Euro geahndet werden.

Standorte Defibrillatoren

Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse, Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren
Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig, Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

Ortsverwaltung Bickensohl, Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

Ortsverwaltung Bischoffingen, Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt, 79235 Vogtsburg-Burkheim

Ortsverwaltung Oberbergen, Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Eingangsbereich, Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Ortsverwaltung Schelingen, Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

NICHTAMTLICHER TEIL



EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

Evangelische Gottesdienste

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 06. Dezember 2020

Bischoffingen Gottesdienst 10.00 Uhr (Frau Hellerich)

Die Kirche ist jeweils ab 9.30 Uhr zu den Gottesdiensten geöffnet.

Bitte beachten Sie, dass während des gesamten Gottesdienstes ein Mund- und Nasenschutz getragen werden muss, sowie die begrenzte Teilnehmerzahl in der jeweiligen Kirche!

KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

Seelsorgeeinheit Vogtsburg, Bahnhofstr. 1, 79235 Vogtsburg

GOTTESDIENSTE Katholische Kirche:

Woche vom 05./06.12.2020

Vogtsburg-Achkarren So 06.12. 10.00 Uhr
Eucharistiefeier (Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen)
Vogtsburg-Schelingen So 06.12. 10.00 Uhr
Eucharistiefeier (Begrenzte Teilnehmerzahl 24 Personen)
Vogtsburg-Oberrotweil So 06.12. 10.00 Uhr
Eucharistiefeier (Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)

Vogtsburg-Oberrotweil	So	06.12.	16.00 Uhr
Heilige Messe nur mit den Firmandinnen und Firmanden			
Vogtsburg-Oberbergen	Sa	05.12.	18.30 Uhr
Eucharistiefeier am Vorabend (Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)			
Vogtsburg-Achkarren	Mo	07.12.	18.30 Uhr
Bußgottesdienst (Begrenzte Teilnehmerzahl 31 Personen), an-schl. Beichtgelegenheit (Pfarrer Haas)			
Vogtsburg-Schelingen	Mi	09.12.	18.30 Uhr
Bußgottesdienst (Begrenzte Teilnehmerzahl 24 Personen), an-schl. Beichtgelegenheit (Pfarrer Haas)			
Vogtsburg-Oberrotweil	Fr	11.12.	18.30 Uhr
Psalmgebet (Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)			

Hier noch ein wichtiger Hinweis:

Für die Gottesdienste über Weihnachten (24. - 27.12.) besteht Anmeldepflicht !

Näheres erfahren Sie im aktuellen Pfarrblatt oder auf unserer Website, www.seelsorgeeinheit-vogtsburg.de

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8
Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr



NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag

14.00 bis 18.30 Uhr

E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:

nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn

812-24

Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele

812-24

Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober

812-21

Sekretariat, Frau Berger

812-25

Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Chrobok

812-22

Sozialwesen, Frau Immele

812-27

Alters- und Ehejubiläen, Frau Hettich

812-36

Pass-/Melde-/Standesamtswesen

Frau Wiedemann

812-29

Frau Hufenus

812-28

Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/

Standesamtswesen, Frau Kamenzin

812-26

Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery

812-37

Schwimmbad, Herr Haake

6147

Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing

812-40

Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski

812-41

Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,

Frau Schweitzer

812-42

Steuerveranlagung, Frau Gut

812-47

Stadtkasse, Herr Bühler

812-45

Stadtkasse, Herr Wolf

812-44

Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann

0162 2550711

(laura.hempelmann@lkbh.de)

Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer

812-34

Sekretariat, Frau Hiß

812-30

Bauanträge/Baulasten, Frau Kreutner

812-32

Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler

812-33

Wassermeister, Herr Keller

0151 62849152

Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma

812-90

Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Dägele

812-80

Touristik-Information Vogtsburg i. K.

94011

Gemeindevollzugsdienst

07667 832-124

Bereitschaftsdienst

Samstag, 05.12.2020:

Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,

79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70

Sonntag, 06.12.2020:

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute,

Breisgau, Tel.: 07641 - 91 29 12

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder unter

Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
(www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)

Kinderärztlicher Notfalldienst 116 117

Augenärztlicher Notfalldienst 0180/60 75 311

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

Zahnärztliche Notrufnummer 0180 - 3 222 555 41

DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112

Krankentransport 0761 / 1 92 22

Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 08000 116 016

Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter

Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.

Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter

07667/91170 oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767

Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;

Servicehotline: 0800 2838485

von Montag - Freitag von 08.00 - 18.00 Uhr

Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwochs 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

samstags 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,

Tel. 07662/812-43

Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf

Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: info@sozialstation-breisach.de

www.sozialstation-breisach.de

Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,
79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: der Bürgermeister.

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;

Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,

Homepage: www.primo-stockach.de

Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**

Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

SEELSORGEEINHEIT VOGTSBURG

Pfarrgemeinde Oberbergen

Adventsbesuche am 2. Advent:

Sofern es die Corona-Situation und die aktuellen Regelungen im Dezember zulassen, werden die Ministranten aus Oberbergen ältere Gemeindemitglieder der Pfarrgemeinde Oberbergen besuchen. Selbstverständlich werden die Ministranten alle geltenden Regelungen beachten.

Alle, die im vergangenen Jahr besucht wurden, sind uns bekannt und werden besucht. Bitte geben Sie uns Bescheid, wenn Sie wegen der Corona-Situation nicht besucht werden wollen. Wer sonst noch Interesse hat, kann sich gerne bei Alfred Gut (Tel. 69 46) melden.

Der Besuch findet statt am **Sonntag, 6. Dezember 2020 ab 10.30 Uhr.**

Die Ministranten und das Gemeindeteam Oberbergen

Pfarrgemeinde St. Mauritius, Oberbergen

* Lasst Sterne leuchten! *

Liebe Kinder, liebe Familien,

auch wenn wir im Moment Abstand voneinander halten müssen, gibt es doch Dinge, die wir gemeinsam tun können. Als Zeichen der Verbundenheit in unserer Gemeinde möchten wir gemeinsam mit euch die Christbäume in der Mauritiuskirche zum Strahlen bringen.

Und so geht's:

- * Bastelt einen Stern mit maximal 20 cm Durchmesser. Der Stern kann einfarbig oder bunt sein. Er kann bemalt, beklebt, mit euren Wünschen beschriftet, gefaltet sein und vieles mehr. Lasst eurer Fantasie freien Lauf.
- * Macht einen Aufhänger an den Stern.
- * Bringt euren Stern bis einschließlich 15.12. in die Mauritiuskirche. Der Seiteneingang zum Kirchplatz hin ist tagsüber offen. Links neben der Tür gibt es eine Holzleiste, an die ihr euren Stern hängen könnt.
- * Das Gemeindeteam schmückt die Christbäume mit euren Sternen.
- * Die geschmückten Bäume werden bis nach dem Dreikönigsfest stehen. Ihr könnt sie euch bei einem Gottesdienstbesuch oder bei einem privaten Besuch in der Kirche ansehen.

Wir laden euch herzlich ein zum Mitmachen und freuen uns über viele Sterne!

Euer Gemeindeteam Oberbergen

Familienaktion – Unterwegs nach Bethlehem

Liebe Vogtsburger Familien, die Corona-Pandemie zwingt uns in vielen Bereichen dazu, neue Wege zu gehen. An Heiligabend wollen wir gemeinsam mit euch einen solchen neuen Weg einschlagen. Statt einen Kinderwortgottesdienst in der Kirche zu feiern, geht es zu Fuß zu insgesamt 4 Stationen im Freien, um dort die Weihnachtsgeschichte einmal ganz anders zu erleben.

Wo: In Oberbergen

Wann: Am 24.12.20, im Zeitraum von 13 bis 16 Uhr

Wie: Jede Familiengruppe startet zu einer festgelegten Zeit und ist ca. 1 Stunde lang im Ort unterwegs.

Weg: Etwa 500 m lang

Weiteres: Die Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmeldung möglich.

Genauere Anmeldedetails werden wir im nächsten Nachrichtenblatt veröffentlichen. Wir laden euch schon jetzt herzlich ein und freuen uns auf viele Teilnehmer.

Euer Familienpastoralteam

Trafostation in Burkheim ist jetzt auch Kunstwerk

Graffiti verschönert Betriebsgebäude der Netze BW

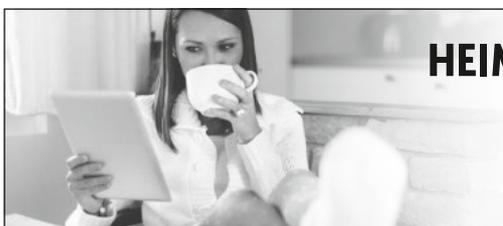
Eine Umspannstation ist eine technische Anlage, die der Verteilung und Weiterleitung von Strom dient und Mittelspannung (20.000 Volt) auf Niederspannung (400 Volt) heruntertransformiert. Bisweilen kann sie aber auch Gegenstand künstlerischen Schaffens sein.

Gut sichtbar steht das Gebäude an der Landstraße gegenüber der Gaststätte Kreuz-Post. Für die Techniker ist es vor allem immer noch eine Umspannstation – für alle anderen Betrachter aber ein Kunstwerk. Die Seiten wurden mit Motiven aus der nahen Umgebung gestaltet, welche die Blicke schon von weitem anziehen.

Verschiedene Künstler haben in der Region noch weitere Trafostationen der Netze BW künstlerisch aufgewertet. So sind diese Werke u. a. in Teningen und Gutach im Breisgau zu sehen – ganz ohne Eintritt, unter freiem Himmel, rund um die Uhr. Weitere folgen in Vörstetten, Bahlingen und St. Märgen noch dieses Jahr.

Bauliche Anlagen eines Netzbetreibers sind in der Regel eher funktional – bisweilen sogar ausgesprochen unansehnlich, wenn sie mit Schmierereien verunstaltet sind. Um daran etwas zu ändern, arbeitet die Netze BW immer wieder mit verschiedenen Künstlern zusammen. Etliche Umspannstationen, Schaltwerke und ähnliche technische Anlagen des Unternehmens wurden so schon in ganz Baden-Württemberg verschönert.

Im Auftrag der Netze BW GmbH



HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de





Die Notfalldose, der Lebensretter im Kühlschrank

In dieser, auch coronabedingt, entschleunigten Zeit sind Fahrten der Rettungsdienste irgendwie öfters und auch deutlicher zu erkennen, wenn die Retter mit Sondersignal unterwegs sind. Dabei geht es sehr oft auch um Leben oder Tod. Wie gut, wenn zum Beispiel bei der Notfallöffnung einer Wohnung der nicht mehr ansprechbare Patient vorgesorgt hat und die Rettungsdienste einen kleinen aber ungemein effizienten Helfer vorfinden, den Lebensretter im Kühlschrank, die NOTFALLDOSE.



Schon an der Wohnungstür weist ein kleiner Aufkleber auf die Notfalldose hin. So gut wie in jedem Haushalt steht ein Kühlschrank. Dort ist der zweite Aufkleber. Kühlschrank auf und schon hat der Notfalldienst eine ganz umfangreiche und lebensrettende Information zur Verfügung. Im Kühlschrank steht die Notfalldose. Ein Medikamentenplan, Informationen zu Vorerkrankungen, Kontaktdaten zum behandelnden Arzt, Kontaktdaten zu Verwandten und Betreuern, das alles sind ungemein wichtige Informationen für die Helfer. Und das alles ist in der Notfalldose vorhanden und hilft mit, Leben zu retten. Die Notfalldose, ein Projekt des Seniorenbeirates der Stadt Breisach. Die Dose ist jetzt bei allen Breisacher Apotheken, Breisgau-, Münster-, Europa- und Stadtapotheke erhältlich, sowie bei der Breisach Touristik und beim Seniorenbeirat (Kontakt Michael Mros, 07667 941648). Übrigens, die Notfalldose eignet sich auch als kleines äußerst sinnvolles Geschenk. Sie ist ein cleverer Helfer auch im Handschuhfach eines Autos. Wenn's doch mal krach ist schnelle und kundige Hilfe oft lebensrettend. Bleiben Sie gesund und sorgen Sie vor für den Notfall, mit der NOTFALLDOSE vom Seniorenbeirat Breisach.

In Zusammenarbeit mit:
beratung-senioren@gmx.de – www.beratung-senioren.de
79206 Breisach - Tel.: 07667/904899

VEREINSMITTEILUNGEN



Seniorenkreis Bickensohl

Liebe Seniorinnen und Senioren,

leider war es uns in diesem Jahr wegen Corona nicht möglich, dass wir uns zu unseren Seniorennachmittage treffen konnten. Wir hoffen, dass diese im nächsten Jahr im neu dafür hergerichteten Bürgeraal wieder stattfinden können. Wir freuen uns auf ein hoffentlich besseres Jahr 2021, dass wir uns wieder in geselliger Runde treffen können.

Wir wünschen Euch ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Bleibt gesund.
Euer Reinhold, Hilde, Annemarie und Karl



Pfauenrat Oberrotweil

Holdi Närrinne unn Narre.....

Aufgrund der aktuell bekannten Situation, werden wir alle Fasnetsveranstaltungen für 2021 komplett absagen. Wir bitten um euer Verständnis und freuen uns aber jetzt schon, auf eine entsprechend doppelt so geniale Fasnet 2022. Hierzu werden auch jetzt schon, Programmbeiträge für die Bunten Abende und auch Anmeldungen für den Umzug 2022, entgegen genommen.

Es grüßt euer Pfauenrat Oberrotweil und wir wünschen Gesundheit und trotz Allem eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.....



RSV Edelweiß Achkarren

+++++++RSV Achkarren aktuell+++++++

Papiersammlung am Samstag, den 5. Dezember 2020 in Achkarren

Am **Samstag, den 5. Dezember 2020** wird in Achkarren Altpapier gesammelt. Die Jugendabteilung des RSV Achkarren sammelt in Achkarren Altpapier.

Wegen der Hygiene-Auflagen sollte das Altpapier – wenn möglich – zu den Containern am Friedhof gebracht werden. Dort stehen von 9 – 11 Uhr Helfer bereit, um das Papier in die Container zu laden.

Diejenigen, denen der Transport zum Container nicht möglich ist, bieten wir wie gewohnt die **Abholung vor dem Haus** an – wie immer ab **9 Uhr**.

Bitte Kartons klein machen.

Mit ihrer Altpapierspende, die Sie nichts kostet außer ein wenig Mühe beim Sammeln unterstützen Sie unsere Radsportjugend.



Elterninitiative Spielplatz Oberrotweil

Die Elterninitiative Spielplatz Oberrotweil dankt allen, die für die Adventsaktion Material gespendet, mitgebastelt und Kränze gebunden haben und natürlich all denen, die mit ihrem Einkauf einen Teil zur Umgestaltung des Spielplatzes beitragen. Ganz besonders möchten wir Marina Burkhardt danken.

Wir wünschen allen eine schöne und gesunde Vorweihnachtszeit!



So können wir von dem Erlös Trainingsmaßnahmen oder auch Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche organisieren und Material für den Radsport zur Verfügung stellen. Für diese Unterstützung sagen wir ganz herzlich Dankeschön.

Die Jugendabteilung



Turnverein Oberrotweil von 1887

Das Jahr neigt sich dem Ende entgegen mit nicht beeinflussbaren Vorkommnissen und hieraus resultierend einem wenig ereignisreichem Vereinsleben. Es war toll wie ihr nach dem 1. Lockdown reagiert und wieder wie gewohnt an Eurem Training teilgenommen habt. Jetzt sind wir leider wieder an einem Punkt an dem es keine Übungsstunden und leider auch nicht die 57. Nikolausfeier geben kann.

Wir wollen trotzdem zuversichtlich sein und auf ein besseres Jahr 2021 blicken.

Wir freuen uns schon heute, wenn wir wieder in allen Gruppen voller Elan durchstarten können.

Bis dahin...

Alle lieben und guten Wünsche für die bevorstehende Adventszeit und auf ein Gutes erfolgreiches Neues Jahr 2021.

Eure Vorstandschaft und die Übungsleiter des Turnvereins Oberrotweil von 1887 e.V.

Vorankündigung:

Am 09.01.2021 findet unsere Weihnachtsbaum – Sammlung in den folgenden Ortschaften statt:

Altvogtsburg, Bickensohl, Niederrotweil, Oberrotweil, Oberbergen und Schelingen



*Viel Schnee ist in der Nacht gefallen,
Jetzt erstarbt im Frost der Flockenflaum.*

*Es leuchten glitzernde Kristalle,
Und es blinkt und blitzt auf jedem Baum.*

Auf weisser Watte die Kinder rennen.

Bach und See sind zugefroren.

Die Kälte beginnt zu brennen,

Und bald sind rot die Ohren.

(© Monika Minder)



Abhol- und Lieferservice der Vogtsburger Gastronomie & Dorfläden

Achkarren • Bickensohl • Bischoffingen • Burkheim • Oberbergen • Oberrotweil • Schelingen

Aufgrund der aktuellen Verordnung der Landesregierung über infektionsschützende Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus, muss unsere Gastronomie ihre Betriebe erneut schließen. Auch weiterhin heißt es als Gemeinschaft zusammenzustehen – jede und jeder von uns kann seinen Teil dazu beitragen. Unterstützen Sie die örtlichen Betriebe und nutzen Sie die Abhol- und Lieferangebote.

	Gastronomie	Bestellung unter Tel. 07662 -	Abholung/ Lieferung	Öffnungszeiten
Achkarren	Die Achkarrer Krone	93130	x & Lieferung	Täglich 11 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr ★ 24. bis 26.12. 11 bis 17 Uhr ★
	Probst's Weinstube	329	x	Fr-So ab 17 Uhr
	Restaurant Vulkanstüble	0170 - 3455468	x	Mi-Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 20 Uhr
	Achkarrer Dorfladen	9499462	x	Verkauf unter Einhaltung der akt. Vorschriften Mo-Fr 6.45 bis 10.30 Uhr Sa-So 7.30 bis 10.30 Uhr ★ 25.12. & Neujahr geschlossen ★
Bischoffingen	Steinbuck Stube	911210	x	Fr-Sa 17 bis 19 Uhr So 11.30 bis 13 Uhr & 17 bis 19 Uhr
	Bischoffinger Dorflädele	8322	x	Verkauf unter Einhaltung der akt. Vorschriften Mo-Sa 6.45 bis 10.30 Uhr So 7.30 bis 10 Uhr
Burkheim	Gasthaus zum Adler	268 0176 - 43207525	x	Mo-Di, Do-Sa 17 Uhr bis 21 Uhr So 11.30 bis 14 Uhr & 17 Uhr bis 21 Uhr
	Kreuz-Post	90910	x	Sa-Do 17 bis 19 Uhr & So 12 bis 14 Uhr ★ 24.12. 13 bis 17 Uhr ★ ★ 25. bis 27.12. 11 bis 14 & 15 bis 18 Uhr ★
Oberbergen	Gasthof Rössle	909090	x	Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
	Winzerhaus Rebstock	933011	x	Do-Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
	Weinstube Mondhalde	9499002	x	Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
Oberrotweil	Gasthaus Bären	289	x & Lieferung	Fr-Sa 17 bis 20.30 Uhr So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20.30 Uhr
	Gasthof Neun Linden	80202 0170 - 3012111	x & Lieferung	Mo-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 21 Uhr
	Gasthaus zum Kaiserstuhl	237	x	Di-So 12 bis 13 Uhr & 18 bis 19 Uhr
	Bäckerei Liebenstein	9492194	x	Verkauf unter Einhaltung der akt. Vorschriften Mo,Mi-Sa 6.45 bis 11 Uhr So 7.30 bis 10.30 Uhr

SUCHEN DRINGEND VOLLZEIT/TEILZEITSTELLE ALS MFA

Du bist motiviert und hast Lust in einem jungen freundlichen Team zu arbeiten und zu lernen?

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!



Z. Hd. Fr. Sigg
Am Gansacker 4a, 79224 Umkirch
Tel. 07665 94490
E-Mail: info@hno-umkirch.de

Arbeiten, wo Senioren sich zu Hause fühlen: Leben Sie mit uns diese Vision!

Erweitern Sie unser Team als

Wohnbereichsassistenz (m/w/d) in Teilzeit (20 - 30 %) oder als Minijob.

Was erwartet Sie? Wir bieten Ihnen eine sinnstiftende Aufgabe. Sie sind im Wesentlichen mitverantwortlich für die Versorgung der Bewohner*innen mit Speisen und Getränken im Wohnbereich. Ziel ist es, die Lebenszufriedenheit und Eigenständigkeit der Bewohner*innen zu fördern und zu erhalten. Sie unterstützen das Team der Pflege durch hauswirtschaftliche Tätigkeiten. Dazu gehören u. a. die Sauberkeit und Ordnung in der Wohnbereichsküche, das Eindecken zu den Mahlzeiten sowie Abräum- und Reinigungsarbeiten, außerdem die Unterstützung der Bewohner*innen bei den Mahlzeiten sowie Hol- und Bringdienste.

Was wir Ihnen bieten: Ein freundliches und motiviertes Team, ein Arbeitsumfeld mit abwechslungsreichen Herausforderungen, eine leistungsgerechte tarifliche Vergütung, inkl. Zusatzversorgungskasse, familienfreundliche Arbeitszeiten von 08:30 bis 13:00 Uhr, eine gute Einarbeitung.

Was sollten Sie mitbringen? Einen liebevollen und fürsorglichen Umgang mit unseren betagten Menschen, Ruhe, Ausgeglichenheit und Geduld, gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift, die Bereitschaft zu Wochenenddiensten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Seniorenpflegeheim Bötzingen

Herr Dietz, Kindergartenstr. 1, 79268 Bötzingen
Mail: thorsten.dietz@stadtmision-freiburg.de
Telefonnr. für Rückfragen: **07663 914978-0**

Reben zu verkaufen

in Burkheim. Müller-Thurgau: Grabenacker, 13,26 Ar;
Grauer Burgunder: Schlossgarten, 19,20 Ar;
Spätburgunder: Schlossgarten, 12,96 Ar
und Riedle, 6,20 Ar. **Tel. 07662/8706**

Grundstück zu verkaufen

Achkarren: Landwirtschaftliche Fläche ca. 1.651 m²
07622 6738313

Freundlicher, fleißiger und kreativer Herr
(49 J., Koch, Musiker, Gartenliebhaber) sucht ein
DACH ÜBER DEM KOPF in Vogtsburg.

Am besten in Oberbergen, denn dort wohnen die Kinder, die sich riesig freuen würden, den Papa in der Nähe zu haben.

Tel.: 01577 17 00 785

Solventes Ehepaar sucht

Bauplatz für Bungalow

im Raum Kaiserstuhl. Möchten unseren Lebensmittelpunkt in die Nähe unserer Kinder und Enkel verlagern.
Tel. 0 78 21 / 5 33 52 • Email: bungalowtraum@magenta.de

Pachtangebot:

Ob Café, Brasserie, Eisdielen oder Restaurant lassen Sie sich inspirieren vom Landhaus und dem einzigartigen Kastaniengarten. **Hier die Daten:** Oberrotweil ca. 65 Plätze, ca. 80 Plätze im Kastaniengarten, ab sofort, Pacht auf Anfrage, provisionsfrei.

Haben Sie fachliches Know-how, viel Herzblut, gute Ideen und spüren die Liebe zum Kaiserstuhl?

Dann entwickeln Sie mit uns Ihre nächste große Idee:



Bögl Immobilien

☎ 0 76 27 / 5 88 80 32

✉ info@boegl-immobilien.de

Suche Mitfahrgelegenheit

für unseren Sohn vom 14. bis 18.12.20 von Achkarren/Ihringen nach Teningen ZG. Arbeitszeit 8 - 17 Uhr.
Tel. 07662 94 99 004

Gelegentliche und / oder regelmäßige Aushilfen für Rearbeiten gesucht als Nebenverdienst; ab sofort.

Familie Martin & David Galli
07662 6953 oder 0176 98847875

- An unsere Anzeigenkunden -

RUNDUM GUT BERATEN. ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

Christbaumverkauf ab 10.12.2020



Verkauf: Montag bis Samstag ab 13.00 Uhr

★ NEUE VERKAUFSADRESSE: ★

Ralf Stritt ♦ Birkenweg 19 ♦ Burkheim

Gärtnerei Bärmann

BLUMENFACHGESCHÄFT

- ☼ Christosen & Amaryllis
- ☼ Alpenveilchen & Weihnachtssterne
- ☼ Floristik im Advent

Öffnungszeiten:
Montag- Samstag 8 - 12 Uhr, 14 - 18 Uhr
Samstag mittags geschlossen

Kirchgasse 27 • 79291 Meringingen
Telefon 07668 / 219






Schwarzwald Küche

Fondue & mehr...
in unserem Weihnachtsflyer auf www.kramerswurst.de 

Wir wünschen frohe Feiertage!

Kramer GmbH • Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • Mo./Do./Fr./Sa. 7-19 Uhr | Di./Mi. 7-15 Uhr
07665 9452 20 • metzgerei@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

Christbaumverkauf

ab 05.12.2020

Montag bis Samstag
in Vogtsburg-Achkarren
Castellbergstraße 14
(bei der Kirche)
Michael Kunzelmann
Parken im Hof möglich



Kleiner badischer Woll- & Stoffmarkt

LAGERVERKAUF

3. – 5. Dezember 2020
von 10:00 bis 18:00 h (SA bis 16:00 h)
Wo: Mühleinsel Kenzingen

Mühleinsel 1 • 79341 Kenzingen • www.wogatex.de



2-4-Zi.-ETW als Kapitalanlage

Raum Kaiserstuhl, im Kundenauftrag gesucht!

Für Verkäufer provisionsfrei!

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme!

Immobilienervice Sandra Eberhardt-Debray
Hinterkirch 5 • 79235 Vogtsburg
T. 0176 620 710 38 • Mail: info@debray-immo.de

...Mein

Raiffeisen Markt

NIX WIE HIN!

Raiffeisen Markt Kaiserstuhl
Bahnhofstraße 41
79235 Vogtsburg-Oberrotweil
07662 / 9344 - 0
www.rm-kaiserstuhl.de

Gültig vom 04. bis 10. Dezember 2020.

statt 8,99
7,99

Ohne Kunststoffnetz!

tierfreund

Meisenknödel
Nährstoffreiche Meisenknödel ohne Netz zum Befüllen von Spenderboxen.
30 Stück-Eimer | 2,7 kg | 1 kg = 2,96 €

statt 19,99
15,99

Für Bäume bis 200 cm!

Christbaumständer „Start 1“
Christbaumständer mit Fußhebel-Einseiltechnik. Für Bäume bis 200 cm geeignet.

16,99
TOP-PREIS

Nordmantanne
Der klassische Weihnachtsbaum. Formschön gewachsen, frisch geschlagen. Höhe: 100 bis 160 cm.

2,99

THERMOSPAN® Premium Holzbriketts
Umweltfreundlicher Brennstoff aus natürlichen Holzspänen heimischer Wälder.
10 kg-Packung | 1 kg = 0,30 €

statt 23,98
20,-

2 Beutel - 1 Preis!

Natur-Feueranzünder
Feueranzünder aus in Wachs getränkter Holzwole. Zum sicheren und einfachen Anfeuern.
2 kg-Beutel | 11,99 € | 1 kg = 6,00 €
2x2 kg-Beutel | 20,00 € | 1 kg = 5,00 €

ab **1,19**

10+2 Aktion

Schwarzwaldmilch Weide H-Milch
Haltbare Weidemilch von ausgewählten Bauernhöfen im Schwarzwald, ohne Gentechnik.
11-Packung | ab 1,19 €
10x1L + 2x1L gratis | ab 11,90 € | 1L = ab 0,99 €

Das könnte auch Ihre Weihnachtsgrußanzeige sein...

In 3 Schritten zum Ziel!

1. Wählen Sie ein Motiv aus unserer Musterkollektion für Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2020/21 unter www.primo-stockach.de aus.

2. Schicken Sie uns Ihr Logo, Ihren Wunschtext und die Motivnummer mit Ihren Kontaktdaten per E-Mail an anzeigen@primo-stockach.de oder nutzen Sie unseren Online-Kalkulator für Weihnachtsgrüße unter www.primo-stockach.de.

3. **Ziel erreicht!** Sie erhalten nach Auftragserteilung eine Auftragsbestätigung sowie einen Korrekturabzug Ihrer Anzeige.



Interesse geweckt?

Gerne stehen Ihnen unsere Mediaberater mit wertvollen Tipps zur Seite.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.primo-stockach.de.

 **PRIMOVERLAG**
Heimat, Deine Blättle.

 0 77 71 93 17-11
 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de
 www.primo-stockach.de

Vulkanstüble Restaurant

Schlossbergstr. 10, Vogtsburg-Arnkranken
07662-9351777 oder 0170-3455468 ; info@restaurant-vulkanstueble.de

Sonntagsmenü

Schweinefilet in Calvados-Rahm mit Kroketten
und frischem Marktgemüse
am Sonntag, den 06.12.2020 von 12.00 Uhr bis 20.00 Uhr
zum Abholen. Preis p. P. 14,50 Euro

Um Vorbestellung wird gebeten!

Nordmantannen aus dem
Schwarzwald!! Vorbestellungen ab
sofort: 0172/6388206

Verkauf ab 5. Dezember
immer Samstags ab 10 Uhr
Hüttenbergweg 8
in Bischoffingen

Tannenreisig
ab sofort



Alle Jahre wieder

Leckeres Weihnachtsgebäck
(13 Sorten), Linzertorten
und Pralinen. Bekannt vom
Burkheimer Weihnachtsmarkt



Verkauf ab 27.11 immer Freitags und Samstags von
14-17 Uhr oder nach Absprache, bei Sabine Zwick.

79235 Achkarren, Schloßbergstr. 35, 07662/8600

Täglich frischer Feldsalat.

Ab sofort Verkauf
von Weihnachtsbäumen.

Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

LERNBAR

Nachhilfe in
BAHLINGEN
www.lernbar.de

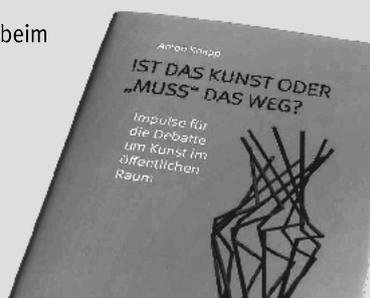
IST DAS KUNST ODER „MUSS“ DAS WEG?

„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler,
Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunal-
politiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte“.

Außer im Buchhandel auch beim
Autor persönlich erhältlich.
Auf Wunsch signiert und
mit kurzem Text.

www.antonknapp.de

Dold Verlag
156 Seiten, 19,80€
ISBN 978-3-948461-00-3



Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungs-
marken
werden gratis
mitgeliefert.



55
Deutsche Post

Ergänzungs-
marken
werden gratis
mitgeliefert.



58
Deutsche Post

Verbreiten Sie
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf
www.staufenstiftung.de,
im Bürgerbüro und der
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen



icentlis.de



Nigrin
seit 1903 Inh. Schätzle

Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

Bestattungen

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

Markt in Achkarren

Dienstags von 16-18 Uhr bei der Kirche

*Brot und Süßes, Fleisch und Wurst
alles frisch und lecker!*

Gasthaus Pendel Bötzingen

Essen - Trinken - Treffen

Am 24.12. geschlossen.

Am 25. u. 26.12. ab 11.00 - 16.00 Uhr geöffnet.

Am 31.12. ab 16.00 Uhr geöffnet.

Am 01.01.2021 haben wir ab 15.00 Uhr geöffnet.

Durch die momentane Situation sind Änderungen der Öffnungszeiten möglich.

★ *Schöne Weihnachten, ein gutes Neues Jahr und
Gesundheit wünschen Irma und Wolfgang.* ★

★ Wir bitten um rechtzeitige Tischreservierung

Tel. 07663 - 6471 • Mobil: 0171 920 87 16

★ Bleiben Sie gesund! www.zum-pendel.de ★

**Goldrichtig
schenken**



Erhalten Sie bei uns das ideale Geschenk für festliche Anlässe!



**Raiffeisenbank
Kaiserstuhl eG**

Die Region • Die Menschen • Die Bank ... meine Bank!

LOTTO Sportjugend-Förderpreis 2020: Der Wettbewerb für Sportvereine aus Baden-Württemberg

Gemeinsam mit dem Landessportverband und dem Kultusministerium schreibt Lotto Baden-Württemberg den **Sportjugend-Förderpreis 2020** aus. Der Wettbewerb richtet sich an baden-württembergische Sportvereine mit vorbildlicher Jugendarbeit. **Prämiert werden Aktionen aus den Jahren 2019 und 2020.** Den Gewinnern des Vereinswettbewerbs winken Preise im Gesamtwert von 100.000 Euro. Die Siegerehrung findet im Juli 2021 im Europa-Park statt.

Weitere Informationen und Teilnahme unter:

www.sportjugendfoerderpreis.de

Bewerbungsschluss ist der 11.01.2021



Preise im Gesamtwert von
100.000 €
Preisgeld für den Landesieger
15.000 €

LOTTO
award
SPORTJUGEND
FÖRDERPREIS 2020

LOTTO
Baden-Württemberg